



**RADA
UNII EUROPEJSKIEJ**

**Bruksela, 12 lutego 2014 r.
(OR. en)**

5600/14

**Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2011/0184 (APP)**

**RESPR 4
FIN 52
CADREFIN 10
POLGEN 13**

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: ROZPORZĄDZENIE RADY (UE, Euratom) określające środki wykonawcze
dotyczące systemu zasobów własnych Unii Europejskiej

ROZPORZĄDZENIE RADY (UE, Euratom) nr .../2014

z dnia

określające środki wykonawcze dotyczące
systemu zasobów własnych Unii Europejskiej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 311 akapit czwarty,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 106a,

uwzględniając decyzję Rady .../... z dnia w sprawie systemu zasobów własnych Unii Europejskiej^{1*}, w szczególności jej art. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego²,

stanowiąc zgodnie ze specjalną procedurą ustawodawczą,

¹ Dz.U. L

* Dz.U.: proszę wstawić tytuł, numer i datę dla decyzji zawartej w dok. st 5602/14 w tekście, a miejsce publikacji tej decyzji w Dz.U. w poprzednim przypisie.

² Rezolucja z dnia .. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Przejrzystość systemu zasobów własnych Unii należy zapewnić poprzez dostarczanie odpowiednich informacji władzy budżetowej. Dlatego też państwa członkowskie powinny przechowywać do dyspozycji Komisji, a w stosownym przypadku przekazywać jej, dokumenty i informacje niezbędne do umożliwienia jej wykonywania uprawnień powierzonych jej w odniesieniu do zasobów własnych Unii.
- (2) Zasady, zgodnie z którymi państwa członkowskie odpowiedzialne za pobieranie zasobów własnych przekazują Komisji sprawozdania, powinny umożliwiać Komisji śledzenie ich działań służących odzyskaniu zasobów własnych, szczególnie w przypadku nadużyć i nieprawidłowości.
- (3) W celu zapewnienia równowagi budżetowej wszelkie nadwyżki dochodów Unii w stosunku do łącznych faktycznych wydatków w ciągu roku budżetowego powinny być przenoszone na kolejny rok budżetowy. Dlatego należy określić saldo podlegające przeniesieniu.
- (4) Państwa członkowskie powinny przeprowadzać kontrole i postępowania wyjaśniające dotyczące ustalania i udostępniania zasobów własnych Unii. W celu ułatwienia stosowania przepisów finansowych dotyczących zasobów własnych niezbędne jest zapewnienie współpracy między państwami członkowskimi a Komisją.

- (5) W celu zapewnienia spójności i jasności należy określić przepisy dotyczące uprawnień i obowiązków przedstawicieli upoważnionych przez Komisję do przeprowadzania kontroli w zakresie zasobów własnych Unii, z uwzględnieniem szczególnego charakteru każdej kategorii zasobów własnych. Należy określić warunki, na jakich upoważnieni przedstawiciele wykonują swoje obowiązki, a w szczególności przepisy dotyczące tajemnicy służbowej i ochrony danych osobowych, których przestrzegać muszą wszyscy urzędnicy Unii, inni pracownicy oraz oddelegowani eksperci krajowi. Konieczne jest określenie statusu oddelegowanych ekspertów krajowych oraz pozwolenie danemu państwu członkowskiemu na sprzeciwienie się udziałowi w kontroli urzędników innych państw członkowskich.
- (6) W niniejszym rozporządzeniu w celu zapewnienia spójności powinny zostać zawarte niektóre przepisy rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000¹. Przepisy te dotyczą obliczania i zapisywania w budżecie salda, kontroli zasobów własnych oraz nadzoru nad nimi, odpowiednich wymogów sprawozdawczych, jak również Komitetu Doradczego ds. Zasobów Własnych.
- (7) W celu zapewnienia jednolitych warunków wykonania niniejszego rozporządzenia Komisji należy przekazać uprawnienia wykonawcze. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011².

¹ Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. wykonujące decyzję 94/728/WE, Euratom w sprawie systemu środków własnych Wspólnot (Dz.U. L 130 z 31.5.2000, s. 1).

² Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję (Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13).

- (8) Do przyjęcia aktów wykonawczych w celu ustanowienia szczegółowych przepisów dotyczących informowania o nadużyciach i nieprawidłowościach wpływających na należności z tytułu tradycyjnych zasobów własnych oraz sprawozdań rocznych z kontroli przedkładanych przez państwa członkowskie powinna zostać wykorzystana procedura doradcza, ze względu na techniczny charakter aktów niezbędnych do celów sprawozdawczych.
- (9) Odpowiedni nadzór parlamentu, określony w Traktatach, jest wymagany w odniesieniu do przepisów o charakterze ogólnym, które mają zastosowanie do wszystkich rodzajów zasobów własnych i obejmują kontrolę dochodów i nadzór nad nimi, w tym odpowiednie wymogi sprawozdawcze.
- (10) Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1026/1999¹ powinno zostać uchylone.

¹ Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1026/1999 z dnia 10 maja 1999 r. określające prawa i obowiązki przedstawicieli upoważnionych przez Komisję do przeprowadzania kontroli i inspekcji środków własnych Wspólnoty (Dz.U. L 126 z 20.5.1999, s. 1).

- (11) Przeprowadzono konsultacje z Europejskim Trybunałem Obrachunkowym i Europejskim Komitetem Ekonomiczno-Społecznym, które wydały opinie¹.
- (12) W celu zapewnienia spójności i przy uwzględnieniu art. 11 decyzji .../2014* niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie tego samego dnia co ta decyzja i powinno być stosowane od dnia 1 stycznia 2014 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

¹ Opinia nr 2/2012 Europejskiego Trybunału Obrachunkowego z dnia 20 marca 2012 r. (Dz.U. C 112 z 18.4.2012, s. 1) oraz opinia Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego z dnia 29 marca 2012 r. (Dz.U. C 181 z 21.6.2012, s. 45).

* Dz.U.: proszę wstawić numer i datę decyzji zawartej w dok. st 5602/14.

Rozdział I

Ustalenie zasobów własnych

Artykuł 1

Obliczanie i zapisywanie w budżecie salda

1. Do celów stosowania art. 7 decyzji .../2014* saldo danego roku budżetowego składa się z różnicy między wszystkimi dochodami pobranymi w odniesieniu do tego roku budżetowego oraz kwotą płatności dokonanych ze środków na ten rok budżetowy, podwyższoną o kwotę środków na ten sam rok budżetowy przeniesionych zgodnie z art. 13 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 (zwanego dalej „rozporządzeniem finansowym”)¹.

Kwota różnicy zostaje podwyższona lub pomniejszona o kwotę netto środków, które zostały anulowane, przeniesionych z poprzednich lat budżetowych. W drodze odstępstwa od art. 8 ust. 1 rozporządzenia finansowego różnica zostaje również podwyższona lub pomniejszona o:

- a) dokonane płatności przekraczające, w wyniku wahań kursu euro, środki nieźróźnicowane przeniesione z poprzedniego roku budżetowego na mocy art. 13 ust. 1 i 4 rozporządzenia finansowego;

* Dz.U.: proszę wstawić numer i datę decyzji zawartej w dok. st 5602/14.

¹ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1).

- b) saldo powstałe z zysków i strat kursowych w ciągu tego roku budżetowego.
2. Do końca października każdego roku budżetowego Komisja dokonuje oszacowania zasobów własnych pobranych za cały rok, na podstawie danych, jakimi w danym czasie dysponuje. Wszelkie znaczące różnice w stosunku do pierwotnych szacunków mogą spowodować przedłożenie listu w sprawie poprawek do projektu budżetu na kolejny rok budżetowy lub budżetu korygującego dotyczącego bieżącego roku budżetowego.

Rozdział II

Przepisy dotyczące kontroli i nadzoru, w tym odpowiednich wymogów sprawozdawczych

Artykuł 2

Środki kontroli i nadzoru

1. Zasoby własne, o których mowa w art. 2 ust. 1 decyzji .../2014^{*}, są poddawane kontroli zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, bez uszczerbku dla rozporządzenia Rady (EWG, Euratom) nr 1553/89¹ i rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1287/2003².
2. Państwa członkowskie podejmują wszelkie środki, jakie są niezbędne w celu zapewnienia, aby zasoby własne, o których mowa w art. 2 ust. 1 decyzji .../2014^{*}, były udostępniane Komisji.
3. W przypadku gdy środki kontroli i nadzoru dotyczą tradycyjnych zasobów własnych, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. a) decyzji .../2014^{*}:
 - a) państwa członkowskie przeprowadzają kontrole i postępowania wyjaśniające dotyczące ustalania i udostępniania tych zasobów własnych;

^{*} Dz.U.: proszę wstawić numer i datę decyzji zawartej w dok. st 5602/14.

¹ Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom) nr 1553/89 z dnia 29 maja 1989 r. w sprawie ostatecznych jednolitych warunków poboru środków własnych pochodzących z podatku od wartości dodanej (Dz.U. L 155 z 7.6.1989, s. 9).

² Dz.U. L 181 z 19.7.2003, s. 1.

- b) państwa członkowskie przeprowadzają dodatkowe działania kontrolne na wniosek Komisji. W swoim wniosku Komisja podaje, z jakich powodów zwraca się o dodatkową kontrolę. Komisja może także zażądać przekazania jej pewnych dokumentów;
- c) państwa członkowskie, na wniosek Komisji, włączają ją do przeprowadzanych przez siebie kontroli. W przypadku gdy Komisja przyłącza się do inspekcji, ma ona dostęp, w zakresie, w jakim wymaga tego stosowanie niniejszego rozporządzenia, do dokumentów potwierdzających dotyczących ustalania i udostępniania zasobów własnych, a także do wszelkich innych odpowiednich dokumentów związanych z tymi dokumentami potwierdzającymi;
- d) Komisja może sama przeprowadzać kontrole na miejscu. Przedstawiciele Komisji upoważnieni do przeprowadzania takich kontroli mają dostęp do dokumentów zgodnie z ustaleniami dotyczącymi kontroli, o których mowa w lit. c). Państwa członkowskie ułatwiają te kontrole;
- e) kontrole, o których mowa w lit. a)–d), pozostają bez uszczerbku dla:
 - (i) kontroli przeprowadzanych przez państwa członkowskie zgodnie z ich krajowymi przepisami ustawowymi, wykonawczymi lub administracyjnymi;
 - (ii) środków określonych w art. 287 i 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE);
 - (iii) zasad kontroli, przyjętych zgodnie z art. 322 ust. 1 lit. b) TFUE.

4. W przypadku gdy środki kontroli i nadzoru dotyczą zasobów własnych opartych na podatku od wartości dodanej (VAT), o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. b) decyzji .../2014^{*}, są one prowadzone zgodnie z art. 11 rozporządzenia (EWG, Euratom) nr 1553/89.
5. W przypadku gdy środki kontroli i nadzoru dotyczą zasobów własnych opartych na dochodzie narodowym brutto (DNB), o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji .../2014^{*}:
 - a) Komisja co roku dokonuje, wraz z zainteresowanym państwem członkowskim, kontroli sum przewidzianych na błędy w zestawieniu, w szczególności w przypadkach zgłoszonych przez Komitet DNB ustanowiony rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1287/2003. Podczas tej kontroli Komisja może również, w konkretnych przypadkach, badać obliczenia i podstawy statystyczne, z wyłączeniem informacji dotyczących określonych spółek lub osób, jeżeli dokonanie prawidłowej oceny w inny sposób byłoby niemożliwe;
 - b) Komisja ma dostęp do dokumentów dotyczących procedur statystycznych oraz podstawowych statystyk, o których mowa w art. 3 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1287/2003.
6. Do celów środków kontroli i nadzoru na mocy ust. 3, 4 i 5 niniejszego artykułu Komisja może zwrócić się do państw członkowskich o przesłanie odpowiednich dokumentów lub sprawozdań odnoszących się do systemów stosowanych do pobierania zasobów własnych lub o udostępnienie ich Komisji.

^{*} Dz.U.: proszę wstawić numer i datę decyzji zawartej w dok. st 5602/14.

Artykuł 3

Uprawnienia i obowiązki upoważnionych przedstawicieli Komisji

1. Komisja wyraźnie wyznacza do celów przeprowadzania kontroli, o których mowa w art. 2, niektórych swoich urzędników lub innych pracowników (zwanym dalej „upoważnionymi przedstawicielami”).

W przypadku każdej kontroli Komisja przekazuje upoważnionym przedstawicielom na piśmie ich zakres uprawnień, określający ich tożsamość oraz funkcję urzędową.

W kontrolach mogą uczestniczyć osoby przekazane do dyspozycji Komisji przez państwa członkowskie jako oddelegowani eksperci krajowi.

Za wyraźną i uprzednią zgodą danego państwa członkowskiego Komisja może zwrócić się o pomoc urzędników z innych państw członkowskich w charakterze obserwatorów. Komisja zapewnia przestrzeganie przez tych urzędników ust. 3 niniejszego artykułu.

2. Podczas kontroli tradycyjnych zasobów własnych i zasobów własnych opartych na VAT, o których mowa, odpowiednio, w art. 2 ust. 3 i 4, upoważnieni przedstawiciele działają w sposób zgodny z przepisami mającymi zastosowanie do urzędników danego państwa członkowskiego. Są oni związani tajemnicą służbową na warunkach określonych w ust. 3 niniejszego artykułu.

Do celów kontroli zasobów własnych opartych na DNB, o których mowa w art. 2 ust. 5, Komisja przestrzega krajowych przepisów dotyczących poufności statystyk.

Upoważnieni przedstawiciele mogą w razie konieczności skontaktować się z dłużnikami, ale tylko w związku z kontrolami tradycyjnych zasobów własnych oraz wyłącznie poprzez właściwe organy, których procedury pobierania zasobów własnych są przedmiotem kontroli.

3. Informacje przekazane lub uzyskane na mocy niniejszego rozporządzenia, niezależnie od formy, podlegają tajemnicy służbowej i otrzymują ochronę przyznaną podobnym informacjom na mocy prawa krajowego państwa członkowskiego, w którym zostały zebrane, i na mocy odpowiednich przepisów stosowanych do instytucji Unii.

Informacje te nie mogą być przekazywane innym osobom poza osobami pracującymi w instytucjach Unii lub państw członkowskich, które mają obowiązek posiadać te informacje, jak również nie mogą one być wykorzystywane do celów innych niż cele określone w niniejszym rozporządzeniu bez uprzedniej zgody państwa członkowskiego, w którym informacje te uzyskano.

Akapit pierwszy i drugi mają zastosowanie do urzędników i innych pracowników Unii oraz do oddelegowanych ekspertów krajowych.

4. Komisja zapewnia przestrzeganie przez upoważnionych przedstawicieli oraz inne osoby działające w jej imieniu dyrektywy 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady¹ oraz rozporządzenia (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady² oraz innych unijnych i krajowych przepisów dotyczących ochrony danych osobowych.

Artykuł 4

Przygotowanie kontroli i zarządzanie nimi

1. Komisja informuje o kontroli, z właściwym wyprzedzeniem i w piśmie zawierającym odpowiednie uzasadnienie, państwo członkowskie, w którym przeprowadzana będzie kontrola. Przedstawiciele danego państwa członkowskiego mogą uczestniczyć w takiej kontroli.
2. W przypadku kontroli tradycyjnych zasobów własnych, do których przyłącza się Komisja na mocy art. 2 ust. 3, i zasobów własnych opartych na VAT – na mocy art. 2 ust. 4 organizacja prac i stosunków z departamentami zaangażowanymi w kontrolę zapewniona jest przez departament wyznaczony przez państwo członkowskie.

¹ Dyrektywa 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych (Dz.U. L 281 z 23.11.1995, s. 31).

² Rozporządzenie (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych (Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1).

3. Kontrole na miejscu tradycyjnych zasobów własnych, o których mowa w art. 2 ust. 3 lit. d), przeprowadzane są przez upoważnionych przedstawicieli. Na potrzeby organizacji prac i stosunków z departamentami, a w stosownych przypadkach, z dłużnikami zaangażowanymi w kontrole, przedstawiciele ci nawiązują, przed rozpoczęciem kontroli na miejscu, niezbędne kontakty z urzędnikami wyznaczonymi przez dane państwo członkowskie. Dla tego rodzaju kontroli do zakresu uprawnień dołącza się dokument wskazujący cel i powód kontroli.
4. Kontrole dotyczące zasobów własnych opartych na DNB, o których mowa w art. 2 ust. 5, przeprowadzane są przez upoważnionych przedstawicieli. Na potrzeby organizacji pracy przedstawiciele nawiązują niezbędne kontakty z odpowiednimi strukturami administracji państw członkowskich.
5. Państwa członkowskie zapewniają udzielenie upoważnionym przedstawicielom pomocy, niezbędnej im przy wykonywaniu ich zadań, przez departamenty lub agencje odpowiedzialne za ustalenie, pobieranie i udostępnianie zasobów własnych oraz organy, którym państwa członkowskie zleciły przeprowadzenie kontroli tych departamentów i agencji.

Na potrzeby kontroli na miejscu tradycyjnych zasobów własnych, o których mowa w art. 2 ust. 3 lit. d), dane państwa członkowskie informują Komisję z odpowiednim wyprzedzeniem o tożsamości i uprawnieniach osób wyznaczonych do udziału w tych kontrolach, oraz udzielają upoważnionym przedstawicielom wszelkiej pomocy niezbędnej im przy wykonywaniu ich obowiązków.

6. Wyniki badań i kontroli, o których mowa w art. 2, oprócz kontroli przeprowadzanych przez państwa członkowskie, o których mowa w art. 2 ust. 3 lit. a) i b), są podawane do wiadomości danego państwa członkowskiego poprzez odpowiednie kanały informacyjne w ciągu trzech miesięcy. Państwo członkowskie przekazuje swoje uwagi w ciągu trzech miesięcy od daty otrzymania sprawozdania. Jednak z należyście uzasadnionych powodów Komisja może wezwać dane państwo członkowskie do przedłożenia uwag na temat konkretnych kwestii w ciągu jednego miesiąca od otrzymania sprawozdania. Dane państwo członkowskie może odmówić odpowiedzi za pomocą pisma, w którym wyjaśnione są powody uniemożliwiające mu udzielenie odpowiedzi na wezwanie Komisji.

Następnie wyniki oraz uwagi, o których mowa w akapicie pierwszym, wraz z sprawozdaniem podsumowującym przygotowywanym w związku z kontrolami zasobów własnych opartych na VAT, są podawane do wiadomości wszystkich państw członkowskich.

Jeśli kontrole tradycyjnych zasobów własnych, które są prowadzone na miejscu lub do których przyłącza się Komisja, ujawnią potrzebę zmiany lub korekty danych w oświadczeniach lub deklaracjach przesłanych do Komisji, dotyczących zasobów własnych, a związane z tym korekty mają być dokonane poprzez bieżące oświadczenie lub bieżącą deklarację, wtedy odpowiednie zmiany należy określić w takim oświadczeniu lub takiej deklaracji, za pomocą właściwych adnotacji.

Artykuł 5

Informowanie o nadużyciach i nieprawidłowościach mających wpływ na należności dotyczące tradycyjnych zasobów własnych

1. W ciągu dwóch miesięcy po zakończeniu każdego kwartału państwa członkowskie przesyłają Komisji opis wykrytych przypadków nadużyć i nieprawidłowości, wiążących się z należnościami powyżej 10 000 EUR dotyczącymi tradycyjnych zasobów własnych, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. a) decyzji .../2014*.

W okresie, o którym mowa w akapicie pierwszym, każde państwo członkowskie podaje szczegółowe informacje dotyczące pozycji w odniesieniu do przypadków nadużyć i nieprawidłowości uprzednio zgłoszonych Komisji, co do których nie zostały wcześniej podane informacje dotyczące odzyskania środków, ich anulowania lub nieodzyskania.

2. Komisja przyjmuje akty wykonawcze ustanawiające szczegółowe przepisy dotyczące opisów, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu. Te akty wykonawcze przyjmowane są zgodnie z procedurą doradczą, o której mowa w art. 7 ust. 2.
3. Streszczenie przekazanych informacji, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, zawarte jest w sprawozdaniu Komisji, o którym mowa w art. 325 ust. 5 TFUE.

* Dz.U.: proszę wstawić numer i datę decyzji zawartej w dok. st 5602/14.

Artykuł 6

Informowanie przez państwa członkowskie o ich kontrolach tradycyjnych zasobów własnych

1. Państwa członkowskie przekazują Komisji szczegółowe sprawozdania roczne o swoich kontrolach dotyczących tradycyjnych zasobów własnych oraz wynikach tych kontroli, o ogólnych danych i wszelkich kwestiach dotyczących najważniejszych problemów wynikających ze stosowania odpowiednich rozporządzeń wykonawczych do decyzji .../2014^{*}, a także w szczególności o sprawach spornych. Sprawozdania przesyłane są Komisji do dnia 1 marca roku następującego po danym roku budżetowym. Na podstawie tych sprawozdań Komisja przygotowuje sprawozdanie zbiorcze, które jest przekazywane do wiadomości wszystkich państw członkowskich.
2. Komisja przyjmuje akty wykonawcze ustanawiające wzór sprawozdania rocznego państw członkowskich, o którym mowa w ust. 1 niniejszego artykułu. Te akty wykonawcze przyjmowane są zgodnie z procedurą doradczą, o której mowa w art. 7 ust. 2.
3. Co trzy lata Komisja przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie na temat funkcjonowania zasad kontroli tradycyjnych zasobów własnych, o których mowa w art. 2 ust. 3.

^{*} Dz.U.: proszę wstawić numer i datę decyzji zawartej w dok. st 5602/14.

Rozdział III

Komitet oraz przepisy końcowe

Artykuł 7

Procedura komitetowa

1. Komisję wspiera Komitet Doradczy ds. Zasobów Własnych. Komitet ten jest komitetem w rozumieniu rozporządzenia (UE) nr 182/2011.
2. W przypadku odniesienia do niniejszego ustępu zastosowanie ma art. 4 rozporządzenia (UE) nr 182/2011.

Artykuł 8

Przepisy końcowe

Uchyła się rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1026/1999.

Odniesienia do uchylonego rozporządzenia oraz do przepisów rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000, uchylonych rozporządzeniem [.../...] ^{1*}, o których mowa w tabeli korelacji zawartej w załączniku do niniejszego rozporządzenia, uznaje się za odniesienia do niniejszego rozporządzenia i odczytuje zgodnie ze wspomnianą tabelą korelacji.

¹ Dz.U. L

* Dz.U.: proszę wstawić numer i datę dla rozporządzenia zawartego w dok. st 5603/14 w tekście oraz uzupełnić miejsce publikacji tego rozporządzenia w Dz.U. w poprzednim przypisie.

Artykuł 9
Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu wejścia w życie decyzji .../2014*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2014 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w

W imieniu Rady
Przewodniczący

* Dz.U.: proszę wstawić numer i datę decyzji zawartej w dok. st 5602/14.

ZAŁĄCZNIK

Tabela korelacji

Rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1026/1999	Rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1150/2000	Niniejsze rozporządzenie
	art. 1–6 ust. 4	–
	art. 6 ust. 5	art. 5 ust. 1
	art. 7–12	–
	art. 15	art. 1 ust. 1
	art. 16 ust. 1 i 2	art. 1 ust. 2
	art. 16 akapit trzeci	–
	art. 17 ust. 1–4	–
–	–	art. 2 ust. 1
–	–	art. 2 ust. 2
	art. 17 ust. 5 zdanie pierwsze, drugie i czwarte	art. 6 ust. 1
	art. 17 ust. 5 zdanie trzecie	art. 5 ust. 3
	art. 18 ust. 1	art. 2 ust. 3 lit. a)
	art. 18 ust. 2 akapit pierwszy lit. a)	art. 2 ust. 3 lit. b) zdanie pierwsze i drugie
	art. 18 ust. 2 akapit pierwszy lit. b)	art. 2 ust. 3 lit. c) zdanie pierwsze
	art. 18 ust. 2 akapit drugi zdanie pierwsze	art. 2 ust. 3 lit. d) zdanie trzecie
	art. 18 ust. 2 akapit drugi zdanie drugie	art. 2 ust. 3 lit. c) zdanie drugie
	art. 18 ust. 2 akapit trzeci lit. a)	art. 2 ust. 3 lit. b) zdanie trzecie
	art. 18 ust. 2 akapit trzeci lit. b)	art. 4 ust. 6 akapit trzeci

Rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1026/1999	Rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1150/2000	Niniejsze rozporządzenie
	art. 18 ust. 3 zdanie pierwsze	art. 2 ust. 3 lit. d) zdanie pierwsze
	art. 18 ust. 3 zdanie drugie	art. 2 ust. 3 lit. d) zdanie drugie
	art. 18 ust. 3 zdanie trzecie i czwarte	art. 4 ust. 1
–	–	art. 2 ust. 3 lit. d) zdanie drugie
	art. 18 ust. 4	art. 2 ust. 3 lit. e)
	art. 18 ust. 5	art. 6 ust. 3
–	–	art. 2 ust. 4
	art. 19 zdanie pierwsze i drugie	art. 2 ust. 5 lit. a)
–	–	art. 2 ust. 5 lit. b)
–	–	art. 2 ust. 6
art. 1 akapit pierwszy		art. 3 ust. 1 akapit pierwszy
art. 1 akapit drugi		art. 3 ust. 1 akapit trzeci
art. 1 akapit trzeci		art. 3 ust. 1 akapit czwarty
art. 2 ust. 1 i 2		–
art. 2 ust. 3 zdanie pierwsze		art. 3 ust. 1 akapit drugi

Rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1026/1999	Rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1150/2000	Niniejsze rozporządzenie
art. 2 ust. 3 zdanie drugie		art. 4 ust. 3 zdanie trzecie
art. 3 ust. 1 lit. a) i b)		art. 3 ust. 2 akapit pierwszy
	art. 19 zdanie trzecie	art. 3 ust. 2 akapit drugi
art. 3 ust. 1 lit. c)		art. 3 ust. 2 akapit trzeci
art. 3 ust. 2 lit. a)		art. 4 ust. 2
art. 3 ust. 2 lit. b)		art. 4 ust. 3 zdanie pierwsze i drugie
art. 3 ust. 2 lit. c)		art. 4 ust. 4
art. 4		art. 4 ust. 5
art. 5 ust. 1 i 2		art. 3 ust. 3
art. 5 ust. 3		art. 3 ust. 4
art. 6		art. 4 ust. 6 akapit pierwszy i drugi
art. 7		–
art. 8		–
	art. 20–23	–
–	–	art. 5 ust. 2
–	–	art. 6 ust. 2
	–	art. 7
–	–	art. 8
–	–	art. 9